SII 4.339: original edition by H. Krishna Sastri

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 339. (A.R. No. 16 of 1890). ON THE SOUTH WALL OF THE SAME MANDAPA

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv04p0i0339

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII04/DHARMA_INSSIIv04p0i0339.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Edition

〈1〉 viramey tuṇaiyākavu n=tiyā〈ka〉me yaṇiyākavu(ñ) ceṅko loccik ka〈2〉ruṅkali kaṭin=tu kūṭal(ca)ṅka(ma)t tā**(ha)**vamallaṉai (A)ñcuvittu vi〈3〉kkalaṉaiyuñ ciṅkaṇaṉaiyum Uṭaipuṟaṅkaṇṭu maṟṟavar māte(viya)ro〈4〉ṭu va**stu** v(ā)**ha**naṅ kaikkoṇṭu Iraṇṭāmvicaiyuṅ kuṟitta kaḷattā〈5〉**ha**vamallaṉai Añcuvittu (ve)ṅkaināṭu miṭṭukkoṇṭu taṉ(nu)ṭaṉpiṟa〈6〉n=tamuṉṉavar virata muṭittu (mūṉṟā)m vic(ai)yuñ comi**śva**ran kaṭṭina kaṇṭikai Aviḻppa〈7〉 tan mu(nna)ṅ kam(pi)li cuṭṭuk ka(ṟa)ṭikallil **ja**ya**stambha** nāṭṭi tevanātan (mu)tal mācāma〈8〉[8+] cciyumiṭṭu Ellai kaṭan=tu nilai(yi)ṭṭu vi**jai**ya**(si)**〈9〉**ṁhāsa**nattu Ulakamuṭaiyāḷoṭum viṟṟi〈10〉run=taruḷiṉa kovirā**ja**ke**sa**riva**nma**rā〈11〉ṉa Uṭaiyār **śrī**virarā**je**〈12〉n=tirate(va)rkku yāṇṭu 6 Ā〈13〉vatu **ja**yaṅkoṇṭaco〈14〉ḻamaṇṭalattup peru〈15〉mp(ā)ṇapāṭik karai〈16〉vaḻit tiruvallamuṭai〈17〉yār koyiliṟ tiruvuṇṇā〈18〉ḻikai Uṭaiyom paiyūr〈19〉koṭṭattu Āraṇini-lai ciṟuvarampeṭā〈20〉na mu〈m〉muṭicoḻanal(lū)r veḷḷāḷaṉ Iṭaiyū〈21〉ṟukiḻavan nākaṉ nārāyaṇanāna **rāja**nārāyaṇa〈22〉muv(e)n=taveḷān pakkal nāṅkaḷ koṇṭa〈23〉pon mukkaḷañcu pon kaḷañcukkut tiṅkaḷ〈24〉 Ā(ṟu) māppon palicaiyāka Orāṇṭaikkup po

Commentary

〈24〉 *Orāṇṭaikkup po*. The rest of the inscription is built in.

Bibliography

Digital edition of SII 4.339 by Krishna Sastri 1923 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Krishna Sastri, H. 1923. *South-Indian inscriptions (texts). Volume IV: Miscellaneous inscriptions from the Tamil, Telugu and Kannada countries and Ceylon*. South Indian Inscriptions 4. Madras: Government Press. Pages 94–95, item 339.